



RU

AL/ALAC/ST/0113/2  
ИСХОДНЫЙ ЯЗЫК: английский  
ДАТА: 15 января 2013 г.  
СТАТУС: окончательная ред.

## РАСШИРЕННЫЙ КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ КОМИТЕТ

### Заявление РКК относительно защиты идентификаторов МПО и МНПО во всех новых рДВУ (МПО–МНПО)

#### Введение

Подготовлено персоналом ICANN

Первоначальный вариант данного заявления был составлен после обсуждения темы в рамках Расширенного сообщества, а также в рассылках, следующими лицами:

- Эван Лейбович, член РКК от Североамериканской региональной организации Расширенного сообщества (NARALO) и член Исполнительного комитета РКК (ExCom), и
- Алан Гринберг, член РКК от NARALO и представитель РКК в Организации поддержки родовых имен (ОПРИ).

21 декабря 2012 года председатель РКК Оливье Крепен-Леблон поручил сотрудникам отдела политик ICANN, обеспечивающим поддержку РКК, разослать всем членам комитета предложение представить комментарии к проекту заявления относительно защиты идентификаторов МПО и МНПО во всех новых рДВУ (IGO-INGO) через [список почтовой рассылки объявлений РКК](#).

5 января 2013 года первоначальный вариант, учитывающий полученные замечания, был размещен в рабочем пространстве [Защита идентификаторов МПО и МНПО во всех рДВУ \(МПО - МНПО\)](#).

10 января 2013 года версия документа, учитывающая замечания, полученные по первоначальному варианту, была размещена в соответствующем рабочем пространстве.

В тот же день Председатель РКК поручил персоналу открыть пятидневное голосование по вопросу ратификации настоящего заявления.

15 января 2013 г. персонал подтвердил, что в ходе онлайн-голосования РКК одобрил заявление при 14 голосах «за», 1 голосе «против» и 0 воздержавшихся. С результатами голосования можно ознакомиться самостоятельно по адресу:

<https://www.bigpulse.com/pollresults?code=28862qU4jF7xQW7CGZShkknj>

Председатель также поручил передать заявление в процесс общественного обсуждения, а один экземпляр направить сотруднику ICANN, отвечающему за данную тему общественного обсуждения.

[Конец введения]

Исходная версия данного документа на английском языке доступна по адресу <http://www.atlarge.icann.org/correspondence>. При наличии противоречий или различий между переводным изданием и исходным текстом исходная версия является приоритетной.

# Защита идентификаторов МПО и МНПО во всех рДВУ (МПО - МНПО)

РКК хотел бы сделать следующие замечания в отношении поставленных вопросов.

## 1. Какие организации могут претендовать на специальные меры защиты на верхнем и втором уровнях во всех рДВУ (существующих и новых)?

РКК считает, что специальные меры защиты на верхнем уровне, как правило, не требуются. Существующих процедур опротестования вполне достаточно для исключения конфликтов между ДВУ, МПО и МНПО. Если таковой конфликт все же возникнет в будущем, то можно будет внедрить новую процедуру опротестования, которая позволит полностью разрешить подобную ситуацию. Кроме того, это позволит любой организации, которая захочет использовать ДВУ, технически совпадающий с названием IGO/INGO, показать, что такое использование не нанесет вреда данной IGO/INGO или пользователям Интернета. Тем не менее, если станет очевидно, что НИКАКИЕ исключения не допустимы, РКК готов разрешить такую защиту верхнего уровня для удовлетворения разумных ожиданий со стороны заявителей и сведения к минимуму ненужных издержек. На данный момент имена, связанные с организациями Красного Креста и Красного Полумесяца, – единственные, где может идти речь о подобной ситуации. Существование таких корпоративных знаков, как «Олимпик Эйрлайнс» и «Олимпик Пейнтс», еще более ослабляют аргументацию в пользу знаков МОК.

Ситуация на втором уровне более сложна в том смысле, что, как правило, процедура комментирования, опротестования и оценки для имен второго уровня перед их регистрацией не предусмотрена. Задача, возникающая в данном случае перед сообществом, заключается в обеспечении защиты тех имен, которые действительно в ней нуждаются, с тем, чтобы в то же время не ограничить список имен, имеющих для общей регистрации.

РКК считает, что специальные меры защиты для 2-го уровня должны быть ограничены теми организациями, которые:

- могут продемонстрировать, что они стали жертвой попыток недобросовестного использования их названий на 2-м уровне существующих ДВУ;
- могут продемонстрировать доказательства существенного вреда общественным интересам в том случае, если их названия не будут защищены в будущем.

Поскольку вышеназванные критерии нельзя оценивать коллективно, это означает, что организации должны обращаться с такими заявлениями и рассматриваться индивидуально.

Кроме того, РКК считает, что международное и национальные законодательства могут обеспечить достаточные основания для того, чтобы использование какого-либо названия считалось противозаконным в определенных странах, однако это не является достаточным основанием для ICANN, чтобы запретить его использование повсеместно, если защита названия (названий) прямо не оговорена в международных соглашениях, а конкретные названия не охраняются аналогичным образом в значительном числе стран. Иной подход привел бы к несправедливому ограничению вариантов регистрации для многих владельцев регистраций в тех странах, где использование их названий не запрещено.

В качестве конкретного примера РКК может привести тот факт, что Olympic.com является зарегистрированным доменом «Олимпик Пейнтс» на протяжении 14 лет. На сегодняшний день не представлено никаких доказательств ущерба, который был бы причинен в результате регистрации этого домена Международному Олимпийскому комитету либо конечным Интернет-пользователям.

Отказ «Олимпик Пейнтс» в регистрации ее торговой марки в ДВУ, относящихся к отделке интерьера, ремонту зданий, домашнему ремонту или розничной продукции общего назначения, был бы нелогичен.

## **2. Какие известные вам факты или законы могли бы послужить объективным основанием для предоставления специальной защиты в рамках международных договоров/внутригосударственных законодательств для МПО, МНПО с точки зрения рДВУ и DNS?**

РКК не является организацией экспертов по правовым вопросам, тем не менее, последний абзац ответа на вопрос 1 является кратким изложением нашей позиции. Нашей целью является сведение к минимуму ситуаций, приводящих в замешательство конечного пользователя, возможностей для мошеннических действий и недобросовестного изложения фактов. Кроме того, мы следим за тем, чтобы сама ICANN не создавала новые режимы защиты, которые будут значительно более жесткими, чем те, что предусмотрены существующими международными договорами и законами.

Вместе с тем, РКК отмечает, что защита в соответствии с договором названий КККП действительно может быть важна. РКК также отмечает, что защита для МОК в рамках договора по имеющимся сведениям ограничивается только Олимпийскими символами и что названия охраняются только национальным законодательством, а, кроме того, таковая охрана некоторых терминов существует лишь в ограниченном числе стран. Как правило, МПО определяется как орган, который имеет секретариат и учрежден в результате официального договора между тремя или более странами. Для того чтобы ICANN мог предоставить какой-либо МПО специальные меры защиты, необходимы гораздо более жесткие требования. В частности, участие ГОРАЗДО большего количества стран. Кроме того, в договоре, устанавливающий использование названий, которые подлежат защите, должны быть прописаны четкие формулировки.

## **3. Какие критерии, по вашему мнению, должны использоваться для решения о предоставлении специальной защиты идентификаторам МПО и МНПО?**

Как отмечалось выше, для РКК имеют значение следующие критерии:

- Организация должна продемонстрировать, что ей был причинен ущерб в связи с недобросовестными попытками использовать ее названия на 2-м уровне в существующих ДВУ;
- Организация должна показать такой существенный ущерб общественным интересам, который возможен, если ее название не будет защищено в будущем.

Организациям, отвечающим второму критерию, необходимо будет продемонстрировать, что они являются:

- неприбыльными;
- международными по масштабу деятельности (возможно, с заранее устанавливаемым количеством стран-участниц);
- возможно, их национальные отделения признаны соответствующими правительствами в качестве благотворительных;
- имеют историю гуманитарной или общественно полезной деятельности;
- могут предоставить документы об отчислении xx% (или в другие соответствующих единицах изменения) своих средств на вышеуказанную деятельность;
- демонстрируют значительную активность по сбору средств среди конечных пользователей или по иному вовлечению пользователей в свою деятельность на своем Интернет-сайте (сайтах), или же могут продемонстрировать причиненный им ущерб, если другие лица или организации выдают себя за соответствующую МПО/МНПО.

Последние три критерия требуют тщательной формулировки и последующей оценки квалифицированной экспертной группой, связанной с ICANN договорными обязательствами.

РКК также отмечает, что ряд названий или аббревиатур МПО являются либо распространенными словами или аббревиатурой, которую могут использовать множество других организаций во всем мире, и запретить их использование во всех ДВУ не представляется целесообразным.

#### **4. Считаете ли вы, что существуют значительные различия между КККП/МОК и МПО/МНПО?**

Как указывают приведенные выше ответы, РКК действительно считает, что между КККП и МОК, а также МПО и МНПО имеются существенные различия. Хотя РКК не поддерживает предоставление специальных мер защиты для имен МОК, он признает, что многие владельцы регистраций 2-го уровня уже регистрировали и будут регистрировать имена КККП с целью мошенничества или создания ложного представления о себе у пользователей Интернета. До настоящего момента РКК не располагает доказательствами того, что подобная ситуация в отношении МПО получила широкое распространение. Однако мы обеспокоены мошеннической регистрацией доменов с целью перенаправления денежных потоков от официальных гуманитарных МНПО. Мы придерживаемся мнения, что глобальные благотворительные организации, не участвующие в договоре, например, «Оксфам» и «Врачи без границ» заслуживают защиты – в гораздо большей степени, чем МПО и МНПО, которые не участвуют в общественно полезной деятельности.

В этой связи РКК с особым пониманием относится к потребностям гуманитарных МНПО (многие из которых не защищены договором), которые могут отвечать критериям, указанным в вопросе 3.

#### **5. Следует ли предусмотреть специальные меры защиты для идентификаторов МПО и МНПО на верхнем и втором уровне?**

Уже решено.

#### **6. В таком случае, должны ли специальные меры защиты присутствовать для идентификаторов МПО и МНПО на верхнем и втором уровне во время начального раунда приема заявок на новые рДВУ?**

Только в тех рамках, которые обсуждались выше в отношении всех раундов. Обеспечение в первом раунде мер защиты, которые, предположительно, не будут гарантированы в будущих раундах, поставило бы первый раунд ДВУ в невыгодное положение с точки зрения конкурентоспособности.

#### **7. Следует ли сделать текущие меры специальной защиты, предоставленные названиям КККП и МОК на верхнем и втором уровне начального раунда для новых рДВУ, постоянными для всех рДВУ? В противном случае, какие конкретные рекомендации в отношении соответствующих мер специальной защиты (если таковые возможны) вы можете предложить?**

Нет, текущие меры специальной защиты в некоторых случаях значительно превосходят защиту, предоставленную соответствующим организациям согласно действующему законодательству, и их действие не должно быть продолжено, если эти организации не соответствуют указанным критериям.

**8. Считаете ли вы, что существующие или предлагаемые МЗП для новой программы рДВУ обеспечивают адекватную защиту для МПО и МНПО (учитывая, что не все МПО и МНПО могут иметь право на ЕПРД и ЦОИТМ)?**

Не вызывает сомнений, что согласно существующей политике ICANN, организации, чьи названия находятся под защитой договора, не имеют права на все МЗП, доступные для владельцев торговых марок, и эту ситуацию необходимо исправить. Более того, ситуацию необходимо исправить способами, приемлемыми для международных организаций, которые, возможно, функционируют вне юрисдикции конкретного государства. Принимая во внимание что существующих МЗП может быть недостаточно для всех владельцев прав, они должны быть изучены ОПРИ с учетом того, что результаты должны быть применимы к общим обладателям общих прав, а также к МПО и МНПО.

Помимо этого, ALAC считает, что любые специальные меры защиты должны реализоваться исключительно так, как описано в предыдущих ответах, приведенных в данном заявлении.

**Другие вопросы**

РКК понимает, что ICANN не может контролировать политику нДВУ, но считает, что если будут утверждены какие-либо специальные меры защиты для имен в рДВУ, ICANN следует обратиться к нДВУ с рекомендацией, не носящей обязательный характер, и предложить аналогичные меры защиты.